



Steinbildhauer Donald Klein aus iranischer Haft entlassen:

»Ich wurde aus meinem Leben gerissen«

Fünfzehneinhalb Monate verbrachte Donald Klein in iranischer Haft. **Naturstein** traf den Steinbildhauermeister aus dem pfälzischen Lamsheim, der u. a. für die Kunstgießerei Strassacker und die DESTAG tätig ist.

Für Donald Klein schien 2005 ein gutes Jahr zu werden. Seit einigen Jahren entwarf der Steinbildhauermeister Bronzen für die Kunstgießerei Strassacker in Süßen und Urnengräbmale für die DESTAG in Lautertal. Gerade war er dabei, mit

DESTAG-Chef Klaus Edling eine Dauerausstellung für die Firma zu planen. Für den neuen Hauptkatalog hatte er u. a. Deckblätter gestaltet. »Ich war auf der Höhe meines Schaffens«, sagt Donald Klein heute.

Dann flog er in die Vereinigten Arabischen Emirate, um Urlaub zu machen. Am 29. November 2005 brach er von Dubai aus mit dem französischen Skipper Stéphan Lherbier zu einer Angeltour im Arabischen Golf auf. Die Fische bissen schlecht und Lherbier beschloss, in die Nähe der Insel Abu Mussa zu steuern – iranisches Sperrgebiet. Das habe er nicht gewusst, versichert Klein.

Ein Kanonenboot griff die beiden auf. Sie wurden verhaftet und in der iranischen Küstenstadt Bandar Abbas verhört. Die Militärs fragten immer wieder nach Kleins Vergangenheit bei der Bundeswehr, wollten wissen ob er Farsi spreche, die Landessprache. Ihm wurde mit einer Verurteilung wegen

Spionage gedroht – das hätte 20 Jahre Haft oder lebenslänglich bedeutet. Dann hieß es, er könne nach Hause zurückkehren. Tatsächlich landete Klein in einer winzigen Zelle. Wieder wurde er verhört, mit verbundenen Augen.

Zu 18 Monaten verurteilt

Im Januar 2006 fand schließlich eine Gerichtsverhandlung in Bandar Abbas statt. Donald Klein und Stéphan Lherbier wurden wegen illegalen Eindringens in iranisches Territorium zu 18 Monaten Haft verurteilt und ins Evin-Gefängnis in Teheran verlegt. Dort verbrachte Klein mehr als ein Jahr mit teilweise 18 Mitgefangenen in einer Zelle, ein Jahr, in dem sich Phasen voller Hoffnung mit Phasen purer Verzweiflung abwechselten. Immer wieder fanden Gespräche und Verhandlungen auf politischer Ebene statt. Die ständige Ungewissheit über sein Schicksal – er wusste nie genau, wann und ob er überhaupt freikommen würde – nagte an Klein. Im Sommer 2006 verschlechterte sich sein Zustand, er dachte an Selbstmord. »Fast hätten sie es geschafft, mich zu brechen«, sagt er heute rückblickend. Am Telefon



Der passionierte Hobbyangler Donald Klein 2003 auf Mauritius



Ausstellungshalle der DESTAG mit Arbeiten von Donald Klein



In der Ausstellungshalle der DESTAG: Donald Klein und Geschäftsführer Klaus Edling



Urnengrabmal von Donald Klein (Modell und Stein: Donald Klein, Guss: Strassacker)

richtete seine Frau ihn immer wieder auf. Klein hielt durch.

Weg zur Freiheit

Deutsche Spitzenpolitiker setzten sich massiv für Kleins Freilassung ein.

Bundespräsident Horst Köhler reichte ein Gnadengesuch bei Revolutionsführer Khamenei ein, Ex-Außenminister Hans-Dietrich Genscher reiste zu Vermittlungsgesprächen nach Teheran. Bewegung kam in den Fall.

Am 12. März 2007 wurde Klein freigelassen. Er wollte es bis zum letzten Moment nicht glauben, fürchtete, am Gefängnistor wieder zurückgerufen zu werden. Am Flughafen ein letzter Schock: Er wurde kurzzeitig wieder

Z. BAVELLONI
A Glaston Technologies company

Maschinen und Werkzeuge zur Steinbearbeitung

Egar Serie:

- Integrierter PC und NC
- Digitale Achsbewegung nach letztem technologischen Stand der Technik ermöglicht genaueste Kontrolle und Steuerung

Egar 323/4

Flexible Lösungen für höhere Produktion

Z. Bavelloni Steinbearbeitungszentren sind in verschiedenen Modellen für unterschiedliche Arbeitsmasse verfügbar und mit kundenorientierten Lösungen; Garantie für Höchstqualität des Endprodukts.

Ein Lieferant für Maschinen und Werkzeuge

Z. Bavelloni bietet eine vollständige und umfangreiche Auswahl an Diamant- und Polierwerkzeugen für höchste Qualität und exakte Bearbeitung; entworfen für die perfekte Zusammenarbeit mit Z. Bavelloni Maschinen.

Z. Bavelloni Werkzeuge



Tamglass-Bavelloni Europe (NL) BV

De Kourmen, 76
6433 KE Hoensbroek - Niederlande
Tel: +31/45/5630088 • Fax: +31/45/5225312
E-mail: netherlands@glaston.net



Donald Klein und Elisabeth Klughardt in der Schriftabteilung von Strassacker



Donald Klein und Karl-Heinz Fröstel, Metallbildner bei Strassacker, mit einer von Klein entworfenen Bronze

verhaftet. »Das hatte ich befürchtet«, so Klein. »Wahrscheinlich lag es daran, dass ich kein Einreisevisum hatte«. Die Lufthansa regelte alles. Klein konnte nach Hause fliegen. »Ich war erst sicher, dass alles überstanden war, als wir den iranischen Luftraum verlassen hatten.«

Suche nach Normalität

468 Tage hat Donald Klein in Gefangenschaft verbracht, bei seinen »iranischen Gastgebern«, wie er sagt. An die 25 kg hat er in dieser Zeit abgenommen. Jetzt versucht er, an sein altes Leben anzuknüpfen. »Ich will unbedingt

wieder arbeiten«, so der Steinbildhauermeister. In der Haft hatte er zwar Block und Bleistift, er versuchte in Gedanken Skulpturen zu entwerfen und zu Papier zu bringen. Dabei fiel er aber jedes Mal in ein tiefes Loch: »Ich hatte Angst, nie wieder dazu zu kommen, meine Ideen umzusetzen.« Schriftteile aus dem Strassacker-Katalog, die ihm während seiner Gefangenschaft zugeschickt wurden, kamen nie bei ihm an. »Das war schon sehr frustrierend.«

Zwei starke Partner

Seine Frau Karin kümmerte sich während Kleins Abwesenheit um die Ge-

schäfte. Sie leitet gemeinsam mit dem langjährigen Mitarbeiter Stephan Dreßler die Stein und Gestaltung KR D GmbH, ein Steinmetzbetrieb in Ludwigshafen, den die beiden 1999 übernommen haben. Klein selbst kümmert sich um seine Bildhauerwerkstatt in Lambsheim. Geworben wird mit dem Slogan »zwei starke Partner«. In seiner Werkstatt entwirft der Bildhauermeister Bronzen- und Urnenmodelle, konzipiert Schriftenträger und fertigt Wachsmodelle. Bei der Firma Strassacker in Süßen werden die Bronzeelemente anschließend gegossen. Während Kleins Gefangenschaft hat die Belegschaft Unterschriften für seine Freilassung gesammelt, die dem Auswärtigen Amt übergeben wurden. Geschäftsführerin Edith Strassacker schrieb einen persönlichen Brief. »Ich bin stolz, für Strassacker zu arbeiten«, sagt Klein.

Die Steinarbeiten entstehen bei der DESTAG Natursteinwerk GmbH in Lautertal. »Die DESTAG gibt mir die Möglichkeit, Bronze und Stein zu kombinieren«, sagt Donald Klein. Geschäftsführer Klaus Edling hat seit 2003 das Angebot an Urnengräbern stetig erweitert. 2006 wurde eine neue Dauerausstellung eröffnet, an deren Planung Donald Klein maßgeblich beteiligt war. Seine Frau und Stephan Dreßler kümmerten sich um die Dekoration. Bei der Eröffnung saß er bereits in iranischer Haft. »Das war wirklich sehr schlimm für mich«, so Klein. Auch ein Programm mit Stelen für den Außen- und Innenbereich hat der Steinbildhauermeister für die DESTAG entworfen (Titel: »DESTAG Objekte Kunst und Handwerk«). Für den Hauptkatalog 2006, der viele seiner Modelle für Urnengrabmale enthält, hat Klein Fotos gemacht und Deckblätter gestaltet.



Von Donald Klein entworfene Urnenanlage (Modell u. Stein: Donald Klein, Guss: Strassacker)



Urnengrabmal von Donald Klein (Modell und Stein: Donald Klein Guss: Strassacker)

Brot und Butter

Individuelle handwerkliche Gestaltung liegt dem Steinbildhauermeister am Herzen. »Natürlich können wir Steinmetzen nicht ausschließlich von Exklusivmodellen leben. Industrielle Fertigware ist nach wie vor unser Brot.« Aber um Wiesengräbern, Kolumbarien oder Konzepten wie dem Friedwald etwas entgegenzusetzen zu können, »müssen wir zeigen, dass es auch anders geht«. Handwerkliche

Arbeiten seien sozusagen »die Butter auf dem Brot«. Es gebe durchaus Kunden, die bereit seien, dafür einen höheren Preis zu zahlen.

»Gerade Urnenanlagen wurden von den Steinmetzen und der Industrie lange stiefmütterlich behandelt«, ist Klein überzeugt. Im Zuge des allgemeinen Wandels in der Gesellschaft und der Friedhofskultur seien viele Angehörige nicht mehr bereit oder auch nicht in der Lage, großflächige Grabanlagen (»große Baustellen«, wie Donald Klein sagt) zu pflegen. Urnenanlagen würden vielfältige Gestaltungsmöglichkeiten auf kleinem Raum ermöglichen. Kleinere Pflanzflächen könnten problemlos angelegt werden.

Aufarbeitung

Natürlich lassen sich fünfzehneinhalb Monate in Gefangenschaft nicht ein-

fach beiseite wischen. Psychologische Betreuung lehnt Donald Klein ab. Das brauche er nicht. Er sei nicht nachtragend, den Iranern habe er im Grunde nichts vorzuwerfen, sie hätten ihn gut behandelt. Der politischen Führung kann er jedoch nicht so einfach verzeihen: »Die haben mir mehr als 15 Monate meines Lebens geraubt«. Irgendwann, da ist sich Donald Klein sicher, wird er das Erlebte auch in seinen Plastiken verarbeiten, die er privat fertigt. In ein paar Jahren möchte er zudem ein Buch schreiben. Auch das Sportangeln will er weiterhin betreiben. »Aber in Zukunft vielleicht nicht mehr unbedingt in einem muslimischen Land«.



»Ich wollte unbedingt wieder arbeiten«: Steinbildhauermeister Donald Klein

Sebastian Hemmer

Weitere Bilder von Donald Klein und seinen Arbeiten finden Sie unter natursteinonline.de

KURZINFO:

Bildhauermeister Donald Klein
Ringstraße 36
67245 Lamsheim
Tel.: 0 62 33/5 55 80
Fax: 0 62 33/5 30 56
d.klein_bildhauer@gmx.de

Stein und Gestaltung KRD GmbH
Ostring 171
67069 Ludwigshafen
Tel.: 06 21/66 65 12
Fax: 06 21/66 78 37
stein.u.gestaltung@gmx.de

Ernst Strassacker GmbH & Co. KG
Staufenecker Straße 19-31
D-73079 Süßen
Tel.: 0 71 62/16-0
Fax: 0 71 62/16-3 55
mail@strassacker.de
www.strassacker.de

DESTAG Natursteinwerk GmbH
Nibelungenstraße 351
64686 Lautertal-Reichenbach
Tel.: 0 62 54/30 10
Fax: 0 62 54/3 01 41
info@destag-dnw.de
www.destag-natursteinwerk.de

STEINE UND STAUNEN.

Besuchen Sie JUMA auf der **Stone+tec 2007 vom 6. bis 9. Juni** in Nürnberg, Messehalle 1 Stand 111 und bestaunen Sie unsere Messeneuheiten.

Seit 75 Jahren gilt unsere ganze Leidenschaft dem Stein. Unser traditionelles Familienunternehmen mit circa 180 Mitarbeitern ist Spezialist für Jura Marmor und für die Herstellung, Bearbeitung und Veredelung von Granit und Marmor. Wir stellen Rohplatten, Fensterbänke, Fertigwaren, Bodenplatten, Sockelleisten, Verblender, Mauersteine, Abdeckplatten und Fliesen her. Und wenn Ihnen noch weitere Wünsche einfallen, dann können wir Ihnen auch hierbei helfen.

Weitere Informationen unter www.juma.com,
Messeinfos unter www.stone-tec.com

JUMA
Vollendet Naturstein